

檀香山 – 東京

午餐菜單

前菜

蟹肉沙拉佐帕馬火腿、義式番茄起士及水田芥油醋醬

湯品

奶油磨菇湯

佐綜合鮮菇及蘆筍

沙拉

田園沙拉

可選用千島醬 或 和風油醋醬

主菜

寧波式綜合海鮮

佐青江菜、香菇、紅蘿蔔及黃金炒飯

或

慢燉牛小排

佐青花菜、紅蘿蔔、玉米餅配馬德拉紅酒醬

或

培根豬里肌

佐節瓜、蘋果芹菜根泥配酸豆葡萄乾醬

精選麵包佐奶油

德國麵包、脫鞋麵包、維也納芝麻麵包、全麥麵包、大蒜麵包

以上麵包均搭配手工奶油

甜點

提拉米蘇佐覆盆子醬

或

荔枝冰沙

精選季節鮮果

歡迎使用「預選餐點」服務，預約您的空中美饌。

www.china-airlines.com

檀香山－東京

空中點心

精選中式點心

或

日式壽司集錦

或

特選西式輕食

味噌湯

精選季節鮮果

飲料

各式果汁

咖啡

綠茶

烏龍茶

紅茶

ホノルル — 東京

ランチメニュー

アペタイザー

蟹のサラダとエンダイブ、パルマハム、トマトとモッツァレラ
クレソンドレッシング

スープ

クリーミーマッシュルームスープ
椎茸、キングオイスターマッシュルーム、マッシュルームとアスパ
ラガスの穂先入り

サラダ

ガーデンサラダ
サウザンアイランドドレスング又はユズドレスング

メインディッシュ

シーフードの炒め物 リン・ポー式
チンゲン菜、きのこ、人参、卵炒飯

又は

牛ショートリブの煮込み、マデラソース
ブロッコリー、人参、ポレンタ

又は

豚ヒレ肉のベーコン巻き、ケイパーレーズンソース
ズッキーニ、ベイビースクワッシュ、根セロリとリンゴのマッシュ

パン各種とバター

プレッツェル、チアバッタ、カイザーロール、スピッツヴェッ
ク、ガーリックブレッド

デザート

ティラミス、ラズベリーソース添え

又は

ライチーシャーベット

季節の新鮮果物

オンラインによるお食事の事前予約は、ホームページのEメニューサービスにて承ります。

www.china-airlines.com

ホノルル — 東京

軽食

中華点心

又は

お寿司

又は

セイボリー・スナック

お味噌汁

季節の新鮮果物

お飲み物

ジュース各種

コーヒー

緑茶

ウーロン茶

紅茶

Honolulu — Tokyo

Lunch menu

Appetizer

CRAB SALAD WITH ENDIVE, PARMA HAM,
TOMATO MOZZARELLA
watercress dressing

Soup

CREAMY MUSHROOM SOUP
shiitake mushroom, king oyster mushroom,
button mushroom, asparagus tip

Salad

GARDEN SALAD
choice of thousand island dressing or yuzu dressing

Main course

WOK FRIED LING PO STYLE MIXED SEAFOOD
bok choy, mushroom, carrot, egg fried rice

or

BRAISED SHORT RIBS

broccoli, carrot, polenta cake, madeira sauce

or

PORK TENDERLOIN WRAPPED WITH BACON

zucchini, baby squash, celery root apple mash,
caper raisin sauce

Assorted bread served with butter

mini pretzel, ciabatta bread, kaiser with sesame seed roll,
finnen wheat spitzweck roll, garlic bread

Dessert

TIRAMISU

with raspberry sauce

or

LYCHEE SORBET

FRESH FRUITS OF THE SEASON

You are invited to visit our e-Menu to pre-order your meal online at
www.china-airlines.com

Honolulu — Tokyo

Snack

chinese dim-sum selection

or

sushi platter

or

savory snack

MISO SOUP

FRESH FRUITS OF THE SEASON

Drinks

variety choice of juice

fresh brewed coffee

green tea

oolong tea

black tea

東京－台北

中式套餐

前菜

小龍蝦佐芒果醬

湯品

比目魚湯

主菜

辣味蒜蓉雞腿 龍蝦佐青蔥
中式時蔬佐上湯 叉燒鳳梨炒飯

甜點

芒果布丁佐血橙 或 Häagen-Dazs冰淇淋

精選季節鮮果

西式套餐

前菜

龍蝦佐舞菇、白花菜、紅蘿蔔、柳橙佐濃縮義式黑醋

沙拉

綜合沙拉

千島醬 或 和風油醋醬

主菜

香烤菲力牛排佐荔汁莓醬
紅蘿蔔、茄子、彩椒、紅蔥頭及杏仁洋芋球

精選麵包佐奶油

德國麵包、雜糧麵包、軟麵包、香蒜麵包

甜點

黑醋栗慕思蛋糕

或

Häagen-Dazs冰淇淋

精選季節鮮果

歡迎使用「預選餐點」服務，預約您的空中美饌。

www.china-airlines.com

東京－台北

懷石風味料理

先付

和風綜合冷盤 芝麻豆腐佐明蝦 魚清湯

和風集錦

精緻生魚片 田園樂煮 漬味鰻魚

主菜

沙梭魚佐蟹肉醬

白飯 漬物 味噌湯

甜點

和菓子 或 Häagen-Dazs冰淇淋

精選季節鮮果

歡迎使用「預選餐點」服務，預約您的空中美饌。

www.china-airlines.com

東京 — 台北

特選中華

アペタイザー

アカザ海老のマンゴソース添え

スープ

平目と白菜の中華スープ

メインディッシュ

鶏腿肉の揚物、ニンニクの芽、中華ピリ辛醤油ソース、
ロブスターとネギの炒め物、季節の野菜、
叉焼とパイナップル入り炒飯

デザート

マンゴプリンとブラッドオレンジ
又は Häagen-Dazs アイスクリーム

季節の新鮮果物

特選洋食

アペタイザー

ロブスターと舞茸のバルサミコソース
カリフラワー、人参、オレンジ

サラダ

香り高いハーブとグリーンサラダ
サウザンアイランド・ドレッシング又は和風柚子ドレッシング

メインディッシュ

オーストラリア産牛ヒレ肉のグリル、ベリーとライチーのソース
姫人参、茄子、赤パプリカ、エシャロット、
アーモンドとポテトのフライ

パン各種とバター

ラウゲンロール、マルチグレインロール、ホワイトソフトロール、
ガーリックブレッド

デザート

カシススムースケーキ
又は
Häagen-Dazs アイスクリーム

季節の新鮮果物

オンラインによるお食事の事前予約は、ホームページのE-メニューサービスにて承ります。

www.china-airlines.com

東京 — 台北

懐石風料理

一之膳

特選和風前菜 胡麻豆腐とエビの明太子ソースがけ 椎茸真薯のお吸い物

二之膳

霜降りお刺身盛り合わせ 蛸と野菜の軽い風味に仕上げた炊き合わせ
アナゴの柚子風味土佐酢がけ

台の物

かますの蒸し物、カニあんがけ
ブロッコリー、茄子、人参、舞茸
御飯 香の物 味噌汁

デザート

和菓子 又は Häagen-Dazs アイスクリーム

季節の新鮮果物

Tokyo — Taipei

Chinese cuisine

Appetizer

SCAMPI WITH MANGO SAUCE

Soup

FLAT FISH WITH CHINESE CABBAGE SOUP

Main course

DEEP FRIED CHICKEN THIGH with garlic,
chinese chilli soy sauce
WOK FRIED LOBSTER WITH green onion
simmered chinese cabbage, carrot, ginkgo nuts in broth,
roasted pork with pineapple fried rice

Dessert

MANGO PUDDING with blood orange
or Häagen-Dazs ice cream

FRESH FRUITS OF THE SEASON

Western cuisine

Appetizer

LOBSTER WITH MAITAKE MUSHROOM
cauliflower, carrot, orange, balsamic reduction

Salad

MESCLUN SALAD
choice of thousand island dressing or japanese yuzu vinaigrette

Main course

GRILLED AUSTRALIAN BEEF TENDERLOIN
carrot, eggplant, bell pepper, shallot,
roasted almond with potato, berry lychee sauce

Assorted bread with butter

laugen roll, multi grain roll, white soft roll, garlic bread

Dessert

CASSIS MOUSSE CAKE
or
Häagen-Dazs ice cream

FRESH FRUITS OF THE SEASON

You are invited to visit our e-Menu to pre-order your meal online at
www.china-airlines.com

Tokyo — Taipei

Japanese cuisine kaiseki style

First course

JAPANESE GOURMET PLATTER
SESAME TOFU with prawn
WHITE FISH AND MUSHROOM in clear broth

Second course

SASHIMI PLATTER
GARDEN VEGETABLES- taro, carrot, snow pea,
bamboo shoot in light broth
CONGER EEL with yuzu citrus zest, vinegar sauce

Main course

STEAMED BARRACUDA FISH WITH CRAB MEAT SAUCE
broccoli, eggplant, carrot, mushroom
steamed rice, pickled vegetables, miso soup

Dessert

JAPANESE SWEET or Häagen-Dazs ice cream

FRESH FRUITS OF THE SEASON

You are invited to visit our e-Menu to pre-order your meal online at
www.china-airlines.com